

**CONVENTION  
ON THE CONTRACT FOR THE INTERNATIONAL CARRIAGE  
OF GOODS BY ROAD  
(C M R)**

and

PROTOCOL OF SIGNATURE

done at Geneva on 19 May 1956

! " # \$ % # & ' ( ) \* " \$ " + % , % - ) . # / + " ) # " 0 ) " + " - # " 0 1 % + % \$ " 2 ! ' \* + . 2 " \$  
( ! ) 1 \* )

!

" # \$ % & ' % ( # \$ ) % ( % \$ % 19 \* + , 1956 - # . +

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

! " # \$ % & ' S ( & ) ! \* + , - & % , % % . / % \$ ( & O

! " # \$ % # & ' (   
" ) " \* " \$ " + % , % - ) . # / + " ) # " 0 ) " + " - # " 0 1 % + % \$ " 2 ! ' \* + . 2 " \$   
( ! ) 1 \* )

123456784

- ! # ! 9 \$ " & 9 \$ : ; & , < ) < = ! " ! % . ,

1 " & ' % \$ 9 \$ ) > 384 ? 38 @ ABC ? @ DA3C3AEF 3GEABB624HEF D 7C8BDEF GBIBDB24   
53 > G7A42BGABJ K323DBHLE I27HBD E, D M C ? ABC ? E, D 7C8BDEF, L4C4NOE3CF ? 236735PQ G8F   
? 4LEQ K323DBHBL GBL753A ? BD E B ? D3 ? C ? D3AABC ? E ? 24ACKB2 ? 324,

< ! # R \$ < & R & < S B AE > 3C83G7NO35:

\*3454 I

! \* R \$ < = S 1 " & T , % , % & ) U ! % 9 , % ( & &

674789 :

V. % 4 C ? BFO4F UBAD3AWEF K2E53AF3 ? CF LB DCFLB57 GBIBDB27 GB2B > ABJ K323DBHLE I27HBD   
H DBHA4I24 > G3AE3 KBC23GC ? DB5 4D ? B5B6E83J, LBIG4 7L4HAAAP3 4 GBIBDB23 53C ? B K2EAF ? EF   
L K323DBHL3 I27H E 53C ? B, K23G7C5B ? 23AAB3 G8F CG4ME I27H, A4QBCF ? CF A4 ? 322E ? B2EE   
GD7Q 24HEMAPQ C ? 24A, EHLB ? B2PQ KB L24JA3J 5323 BGA4 FD8F3 ? CF 7MC ? D7NO3J D   
UBAD3AWEE. 12E53A3AE3 UBAD3AWEE A3 HDECE ? B ? 53C ? B > E ? 38 @ C ? D4 E A4WEBA48 @ ABC ? E   
5454. 1 ( 3 ) - 174

K323DBHL3, K2BEHD3G3AABJ BGAE5 EH2BGBD ?24ACKB2?4, L2B53 GB2B>ABIB, A3 6P8E DPHD4AP  
G3JC?DE35 E8E 7K7O3AE35 GB2B>ABIB ?24ACKB2?324, 4 DPHD4AP Z4L?B5, LB?B2PJ 5BI  
E53?@ 53C?B ?B8@LB DB D235F K323DBHLE, K2BEHD3G3AABJ A3GB2B>AP5 ?24ACKB2?B5,  
B?D3?C?D3AABC?@ GB2B>ABIB ?24ACKB2?324 BK23G38F3?CF A3 A4C?BFO3J UBAD3AWE3J

7 K 7 O

V. 9 A4L84GABJ GB8>AP 6P?@ 7L4H4AP:

- a) 53C?B E G4?4 33 CBC?4D83AEF;
- b) E5F E 4G23C B?K24DE?38F;
- c) E5F E 4G23C ?24ACKB2?324;
- d) 53C?B E G4?4 K2EAF?EF I27H L K323DBHL3 E K23G7C5B?23AAB3 53C?B 3IB CG4ME;
- e) E5F E 4G23C KB87M?38F;
- f) K2EAF?B3 B6BHA4MBAE3 Q424L?324 I27H E CKBCB6 3IB 7K4LBDLE E D C87M3  
K323DBHLE BK4CAPQ I27HBD EQ B6PMAB K2EHA4AAB3 B6BHA4MBAE3;
- g) MEC8B I27HBDPQ 53C?, EQ BCB64F 24H53?L4 E AB5324;
- h) D3C I27H 627??B E8E DP24>3AAB3 D G27IEQ 3GEAEW4Q EH5323AEF LB8EMBC?DB  
I27H;
- i) CDFH4AAP3 C K323DBHLBJ 24CQBGP (K2BDBHA4F K84?4, GBKB8AE?38@AP3 24CQBGP,  
?45B>3AAP3 KBY8EAP E C6B2P, 4 ?4L>3 K2BME3 EHG32>LE C 5B53A?4  
H4L8NMBAEF GBIBDB24 GB CG4ME I27H);
- j) EAC?27LWEE, ?236735P3 G8F DPKB8A3AEF ?45B>3AAPQ ZB2548@ABC?3J, E EAP3;
- k) 7L4H4AE3, M?B K323DBHL4 K2BEHDBGE?CF, A3H4DECE5B B? DCFLBJ BIBDB2LE, C  
CB68NG3AE35 (E4M?B?B) T T 215530TD (B?) Tj/T. O139T A71O. 25530TDKM751j/TT

V. 12E K2EAF?EE I27H ?24ACKB2?32 B6FH A K2BD32E?@

- 4) ?BMABC?@7L4HAEJ, CG384AAPQ D A4L84GABJ B?ABCE?38@AB MEC84 I27HBDPQ 53C?, 4 ?4L>3 EQ 24H53?LE E AB532BD;
- b) DA3YA33 CBC?BFAE3 I27H E 3IB 7K4LBDLE.

2. , C8E ?24ACKB2?E2 A3 E533? GBC?4?BMABJ DBH5B>ABC?E K2BD32E?@ K24DE8@ABC?@ 7L4HAEJ, 7KB5FA7?PQ D K7AL?3 V 4) A4C?BFO3J C?4?@E, BA GB8>3A CG384?@ B6BCABD4AAP3 BIBDB2LE D A4L84GABJ. ! A GB8>3A ?4L>3 5B?EDE2BD4?@ DC3 5BI7OE3 E5 6P?@ CG384AAP5E BIBDB2LE B?ABCE?38@AB DA3YA3IB CBC?BFAEF I27H E 3IB 7K4LBDLE. \?E BIBDB2LE A3 E53N? B6FH?38@ABJ CE8P G8F B?K24DE?38F, 3C8E KBC83GAEJ BK23G383AAB A3 7L4H8 D A4L84GABJ, MB BA EQ K2EAE543?.

3. ! ?K24DE?38@ E533? K24DB ?236BD4?@ K2BD32LE ?24ACKB2?32B5 D3C4 627??B I27H E8E 3IB LB8EMBC?D4, DP24>3AABIB D G27IEQ 3GEAEW4Q EH5323AEF. ! A 5B>3? ?4L>3 ?236BD4?@ K2BD32LE CBG32>E5BIB I27HBDPQ 53C?. =24ACKB2?32 5B>3? ?236BD4?@DBH53O3AEF 24CQBGBD, CDFHAAAPQ C K2BD32LBJ. " 3H78@?4?P 7KB5FA7?PQ K2BD32BL DABCF?CF D A4L84GA7N.

TI . 94680DT )JT 1D . 24( 42D . 0053T . 02K94 . 6915 -  
AQBG4C 4

674789 :2

V. ! ?K24DE?38@ E533? K24DB 24CKB2F>4?@CF I27HB5, D MÆC?ABC?E ?236BD4?@ B?  
?24ACKB2?324 K3232PD4

V. , C8E KB L4LBJ-8E6B K2EMEA3 DPKB8A3AE3 GBIBDB24 A4 7C?4ABD83AAPQ A4L84GABJ  
7C8BDEFQ FD8F3?CF E8E C?4ABDE?CF A3DBH5B>AP5 GB K2E6P?EF I27H L K23G7C5B?23AAB57  
G8F 3IB CG4ME 53C?7, ?24ACKB2?32 B6FHAA HAK2BCE?@ EAC?27LWEE 7 8EW4, E53NO3IB K24DB  
24CKB2F>4?@CF I27H5 CBI84CAB C?4?@3 V2.

2. , C8E >3 B6C?BF?38@C?D4 KBHDB8FN? DPKB8AE?@ CBI84CAB

\*3454 IV

!=9, =<=9, %%! <=S="S%<1! "=", "S

674789 :7

V. =24ACKB2?32 A3C3? B?D3?C?D3AABC?@



2. , C8E ?24ACKB2?32 GBL4>3?, MPB K2E CBHG4DYEQCF B6C?BF?38@C?D4Q KB?32F I27H4 E8E  
 31B KBD23>G3AE3 5B18E FDE?@CF C83GC?DE35 BGABIB E8E A3CLB8@LEQ BCB6PQ 2ECLBD  
 7L4HAAAPQ D?K7AL?3 4 C?4?@E V7, GBK7CL43?CF K23H75KWEF, MPB ?ALBP3 K2BEH5GL  
 DC83GC?DE3 X?BIB.  
 3. ^L4HAA4F DPY3 K23H75KWEF A3 GBK7CL43?CF D C87M3, 7KB5FA7? B5 D K7AL?3 4 4)  
 C?4?@E V7, 3C8E 76P8@ K23DPY43? AB2548@AB

7162 ft 1 2V J  
 )G(0 3552.0 ft 1 1T.7- )D( [ cT 640- 8( c8-3JT]D8?(41-2 ft 99) ,7M

674789 2:

, C8E I27HCG4A KB87M?38N 63HDHPCL4AEF A48B>3AABIB A4 I27HK84?3>4, LB?B2PJ GB8>3A 6P8 6P?@ DHPCL4A ?24ACKB2?32B5 CBI84CAB 7C8BDEF5 GBIBDB24, ?24ACKB2?32 B6FHAA DBH53C?E?@ B?K24DE?38N I27H C7557, CBB?D3?C?D7NO7N 24H5327 A48B>3AABIB K84?3>4, H ECL8NMBAE35 C87M?F K23G]FD83AEF E5 ECL4 L KB87M?38N.

674789 22

V. , C8E B?K24DE?38@ K323G43? ?24ACKB2?327 BK4CAP3 I27HP, BA GB8>3A 357 7L4H?@ ?BMAV Q424L?32 K23GC?4D8F35BJ X?E5E I27H45E BK4CABC?E, 4 ?4L>3, 3C8E A7>AB, 7L4H?@ KVG83>4OE3 K2EAF?EN K23GBC?B2B>ABC?E. , C8E X?E 7L4HAAEF A3 DA3C3AP D A4L84GA7N, B?K24C7- 1TDO. OO2TØ. 2553OTDTDO. OO56. OO2TØ. 2553OTDTDO. OO56. OO2TØ. TDO

V. 9 C87M3 KBD23>G3AEF I27H ?24ACKB2?32

674789 29

V. =24ACKB2?32 A3 DK24D3 CCP84?@CF A4 KBC?4ABD83AEF A4C?BFO3J UBAD3AWEE, LB?B2P3  
ECL8NMN? E8E BI24AEMED4N? 3IB B?D3?C?D3AABC?@ E8E LB?B2P3 K323ABCF? 6235F  
GBL4H?38@C?D4 A4 G27I7N C?B2BA7, 3C8E 7O326 6P8 DPHD4A 3IB H8B75PY83AAP5  
KBC?7KLB5 E8E K2BEHBY38 KB 3IB DEA3 E8E C?B2B2?

- a) B6PMA3 53C?B>E?38@C?DB B?D3?MEL4, 3IB I84DA4F LBA?B24 E8E B?G383AE3 E8E 4I3A?C?DB, K2E KBC23GC?D3 LB?B2PQ 6P8 H4L8NMBA GBIBDB2 K323DBHLE, E8E
- b) 53C?B K2EAF?EF I27H L K323DBHL3 E8E 7L4HAAB3 G8F CG4ME 3IB, E 5B>3? B624?E?@CF 8EY@L X?B57 C7G7.

2. UBIG4 K2E DBHAELABD3AEE L4LBIB-8E6B CKB24, B LB?B2B5 IBDB2E?CF D K7AL?3 V A4C?BFO3J C?4?@E, G38B A4QBGE?CF D K2BEHDBGC?D3 D C7G3, LB5K3?3A?AB5 D CE87 KB8B>3AEJ X?BIB K7AL?4, E8E LBIG4 KB ?4LB57 CKB27 X?E5 C7GB5 6P8B DPA3C3AB 23Y3AE3, 53>G7 BGAE5E E ?35E >3 C?B2BA45E A3 5B>3? 6P?@DBH67>G3AB ABDBIB G384 A4 BGAB5 E ?B5 >3 BCABD4AEE, H ECL8NMBAE35 ?3Q C87M43D, LBIG4 23Y3AE3 C7G4, LB?B2B57 6P8 K323G4A K32DPJ ECL, A3 5B>3? 6P?@K2ED3G3AB D ECKB8A3AE3 D C?24A3, D LB?B2BJ K23G]FD83A ABDPJ ECL.

3. UBIG4 KB L4LB57-8E6B CKB27, B ~~L4B7B5D 30P2?3C5G42]T4P2704138Dc230U07D7016Q667@H8044~~

K23?3AHEE ?3MBAE3 G4DABC?E DBHB6ABD8F3?CF D B?ABY3AEE ?BJ M?C?E K23?3AHEE, LB?B24F  
BC?43?CF K23G53?B5 CKB24. - BL4H?38@C?DB Z4L?4 KB87MBAEF 23L8454WEE EGE B?D3?4 A4  
A33, 4 ?4L>3 DBHD24O3?AEF B?ABCFOEQCF L G387 GBL753A?BD, 83>E? A4 C?B2BA3, LB?B24F  
CCP843?CF A4 X?B? Z4L?. 1 23G]FD83AE3 G48@A3JYEQ K23?3AHEJ A4 ?B5 >3 BCABD4AEE A3  
K232PD43? ?3MBAEF G4DABC?E.

3. 1 BG 7C8BDE35 CB68NG3AEF KBC?4ABD83AEJ, CBG32>4OEQCF D K2ED3G3AAB5 DPY3  
K7AL?3 2, 7C8BDEF K2EBC?4ABDLE ?3MBAEF G4DABC?E, 24DAB L4L E 7C8BDEF K3232PD4 ?3MBAEF  
G4DABC?E, K23G48FOB253(Q)G4D)4.T7T A) T.28 (B42OJOCYTC T) 1 1T.O3 (25530T70-6)5.O1O8T-44.(1

674789 36

1 BCLB8@L7 G38B A3 L4C43?CF DC?23MABIB ECL4 E8E DBH24>3AEF, K23GC?4D83AABIB K2E  
24CC5B?23AEE ECL4, BCABD4AABIB A4 ?B5 >3 GBIBDB23 K323DBHLE, DCFLEJ ECL, L4C4NOEJCF  
B?D3?C?D3AABC?E H KB?32N I27H, KBD23>G3AE3 3IB E8E K2BC2BML7 GBC?4DLE, 5B>3? 6P?@  
K23G]FD83A ?B8@LB L K32DB57 ?24ACKB2?327, L KBC83GA357 ?24ACKB2?327, 8E6B

KB?DT 2 1 T\$.

4. 1B8B>3AEF C?4?@E 32 G3JC?DE?38@AP D B?ABY3AEE ECLBD, K23GJFD8F35PQ BGAE5E  
?24ACKB2?3245E L G27IE5. ! GA4LB C2BL G4DABC?E ?3MB?



674789 43

V. %4C?BFO4F UBAD3AWEF DC?7K43? D CE87 A4 G3DFABC?PJ G3A@KBC83 ?BIB, L4L KF?@ 7L4HAAAPQ D K7AL?3 V C?4?@E 42 C?24A K323G4G7? EQ 4L?P B 24?EZEL4WEE E8E K2ECB3GEA3AEE.

2. 9 B?ABY3AEE L4>GBJ C?24AP, LB?B24F 24?EZEWE273? A4C?BFO7N UBAD3AWEN E K2ECB3GEAE?CF L A3J KBC83 ?BIB, L4L KF?@ C?24A K323G4G7? EQ 4L?P B 24?EZEL4WEE E8E K2ECB3GEA3AEE, A4C?BFO4F UBAD3AWEF DC?7K43? D CE87 A4 G3DFABC?PJ G3A@KBC83 K323G4ME L4>GBJ EHX?EQ C?24A 24?EZEL4WEBAAPQ I245B? E8E 4L?BD B K2ECB3GEA3AEE.

674789 44

V. %4C?BFO4F UBAD3AWEF 5B>3? 6P?@ G3ABACE2BD4A4 8N6BJ - BIBD42ED4NO3JCF C?B2BABJ K7?35 AB?EZEL4WEE, 4G23CBD4AABJ #3A3248@AB3 C3L23?42N ! 2I4AEH#WEE ! 6]3GEA3AAPQ %4WEJ.

2. - 3ABAC4WEF DC?7K43? D CE87 KB EC?3MBAEE GD3A4GW4?E53CFMABIB C2BL4 KBC83 KB87MBAEF #3A3248@AP5 C3L23?4235 7KB5FA7?BJ DPY3 AB?EZEL4WEE.

674789 45

, C8E, KBC83 DC?7K83AEF D CE87 A4C?BFO3J UBAD3AWEE, MEC8B - BIBD42ED4NOEQCF C?B2BA BL4>3?CF, DC83GC?DE3 G3ABAC4WEE, 53A33 KF?E, A4C?BFO4F UBAD3AWEF ?32F3? CE87 CB GAF, LBIG4 C?4A3? G3JC?DE?38@ABJ KBC83GAFF EHG3ABAC4WEE.

674789 46

V. U4>G4F C?24A4 5B>3? K2E K323G4MB CDB3J 24?EZEL4WEBAABJ I245B?P E8E 4L?4 B K2ECB3GEA3AEE E8E D 8N6B3 D235F DKBC83GC?DEE H#FDE?@ K7?35 7D3GB583AEF B ?B5 #3A3248@ABIB C3L23?42F ! 2I4AEH#WEE ! 6]3GEA3AAPQ %4WEJ, M#B A4C?BFO4F UBAD3AWEF 24CK2BC?24AF3?CF A4 DC3 E8E MC?@ ?322E?B2EJ, H# DA3YAE3 B?ABY3AEF LB?B2PQ BA4 FD8F3?CF B?D3?C?D3AABJ. UBAD3AWEF A4MEA43? K2E53AF?@CF A4 ?322E?B2EE E8E A4 ?322E?B2EFQ, 7L4HAAAPQ D 7D3GB583AEE KB EC?3MBAEE G3DFABC?4 GA3J KBC83 KB87MBAEF #3A3248@APJ C3E8E7#B190Tj/TT 1j/TT 1T2. 7553OTDOT( ) Tj/TT 1 1 T0. 2553OTD- O. OO

2. U4>G4F - BIBD42ED4NO4FCF C?B2BA4, CG384DY4F BIBDB2L7 D CBB?D3?C?DEE C K7AL?B5 V, 5B>3? D 8N6BJ 5B53A? DHF?@ 33 B624?AB K7?35 AB?EZEL4WEE, 4G23CBD4AABJ #3A3248@AB57 C3L23?42N ! 2I4AEH#WEE ! 6]3GEA3AAPQ %4WEJ.

3. %EL4LE3 G27IE3 BIBDB2LE L A4C?BFO3J UBAD3AWEE A3 GBK7CL4N?CF.

674789 49

V. 1 BC83 ?23Q83?A3IB G3JC?DEF A4C?BFO3J UBAD3AWEE, 8N64F - BIBD42ED4NO4FCF C?B2BA4 5B>3? K7?35 AB?EZEL4WEE, 4G23CBD4AABJ #3A3248@AB57 C3L23?42N ! 2I4AEH#WEE ! 6]3GEA3AAPQ %4WEJ, K23GC?4DE?@ K2BC@67 B CBHPD3 CBD3O4AEF C W38@N K323C5B?24 A4C?BFO3J UBAD3AWEE, #3A3248@APJ C3L23?42@ CBB6OE? B6 X?BJ K2BC@63 DC3 )BIBD42ED4NOE5CF C?B2BA45 E CBHBD3? CBD3O4AE3 G8F K323C5B?24 UBAD3AWEE, 3C8E ?B8@LB D ?3MBAE3 MB?P23Q53CFMABIB C2BL4, KBC83 3IB CBB6O3AEF KB 53A@Y3J 5323 BGA4 MB?D32?@ - BIBD42ED4NO33CF C?B2BA 7D3GB5E? 3IB B CDB35 CBI84CEE A4 CBHPD ?4LBIB CBD3O4AEF.

2. , C8E CBD3O4AE3 CBHPD43?CF D CBB?D3?C?DEE C K23GPG7OE5 K7AL?B5, #3A3248@APJ C3L23?42@ 7D3GB58F3? B6 X?B5 DC3 - BIBD42ED4NOE3CF C?B2BAP E K23GC?4D8F3? E5 K2BC@67 CBB6OE?@ D ?23Q53CFMAPJ C2BL K23G8B>3AEF, 24CC5B?23AE3 LB?B2PQ A4 CBD3O4AEE K23GC?4D8F3?CF E5 >384?38@AP5. 1B 53A@Y3J 5323 H# ?2E 53CFW# GB B?L2P?EF CBD3O4AEF #3A3248@APJ C3L23?42@ CBB6O43? DC35 - BIBD42ED4NOE5CF C?B2BA45 K23GD42E?38@A7N KBD3C?L7 GAF CBD3O4AEF, 4 ?4L>3 ?3LC? X?EQ K23G8B>3AEJ.

3. #3A3248@APJ C3L23?42@ K2EI84CE? A4 8N6B3 CBHD4AAB3 CBI84CAB A4C?BFO3J C?4?@3 CBD3O4AE3 DC3 C?24AP, K23G7C54?2ED43?3 K7AL?B5 V C?4?@E 42, a ?4L>3 C?24AP, C?4DYE3 - BIBD42ED4NOE5ECF C?B2BA45E A4 BCABD4AEE K7AL?4 2 C?4?@E 42.

674789 50

1 B5E5B AB?EZEL4WEJ, 7KB5FA7?PQ D C?4?@3 49, #3A3248@APJ C3L23?42@ ! 2I4AEH#WEE ! 6]3GEA3AAPQ %4WEJ CBB6O43? C?24A45, 7L4H#AAP5 D K7AL?3 V C?4?@E 42, 4 ?4L>3 C?24A45, C?4DYE5 - BIBD42ED4NOE5ECF C?B2BA45E A4

<! <=\$9R, %! D ` 3A3D3 D BGAB5 XLH5K8F23 G3DF?A4GW4?BIB 54F ?PCFM G3DF?@CB?  
KF?@G3CF? Y3C?BIB IBG4 A4 4AI8EJCLB5 E Z24AW7HCLB5 FHPL4Q, K2EMB5 B64 ?3LC?4 FD8FN?CF  
24DAB 47?3A?EMAP5E.

1"! =! U! R! 1! - 1&<\$%&&

9 5B53A? KBGKEC4AEF UBAD3AWEE B GBIBDB23 53>G7A42BGABJ GB2B>ABJ K323DBHLE  
AE>3KBGKEC4DYE3CF, A4G83>4OE5 B624HB5 7KB8AB5BMBAAP3, CBI84CE8EC@ DA3C?E  
AE>3C83G7NOE3 H4FD83AEF E KBFCA3AEF:

V. %4C?BFO4F UBAD3AWEF A3 24CK2BC?24AF3?CF A4 K323DBHLE, K2BEHDBGE5P3 53>G7  
<B3GEA3AAP5 UB2B83DC?DB5 938ELB62E?4AEE E <3D32ABJ &284AGEE E &284AGCLBJ  
"3CK768ELBJ.

2. U K7AL?7 4 C?4?@E V

%E>3KBGKEC4DYE3CF B6FH7N?CF GBIBD42ED4?@CF B H4L8NMBAEE LBAE3BWCJIBG4H BDB23  
K323DBHLE B6C?4ABDLE E 53638E K2E K3233HG4Q E GBIBDB23 LB56EAE2BD4AABJ K323DBHLE. E

9 ^- ! <=! 9, ", %&, [, #! AE>3KBGKEC4DYE3CF, A4G83>4OE5 B624HB5 A4 ?B  
7KB8AB5BMBAAP3, KBGKEC48E A4C?BFOEJ 12B?BLB8.

<! <=\$9R, %! D ` 3A3D3 D BGAB5 XLH5K8F23 G3DF?A4GW4?BIB 54F